

Jean-Paul MEYER

jpmeyer@unistra.fr

Enseignant-chercheur en Linguistique et didactique du français (CNU, 7^e section : Sciences du langage)

Maitre de conférences hors classe, Faculté des Lettres, Université de Strasbourg (France)

Né le 10 mars 1960 à Mulhouse (Haut-Rhin, 68), nationalité française, marié, 4 enfants

PUBLICATIONS

Articles parus

Meyer, J.-P., 2023, « Dessiner le réel ». Dans Amsbeck, F. & Cassiau-Haurie, C. (dir.), Catalogue de l'exposition *La Bande dessinée du réel, une nouvelle forme de journalisme ?* Strasbourg : BNU Éditions, 11-14.

Delhay, C., **Meyer, J.-P.** & Pellat, J.-C., 2022, « Les avatars du modèle actanciel de Tesnière : retour sur une ambivalence ». Dans Neveu, F. & Roig, A., *L'œuvre de Lucien Tesnière : Lectures contemporaines*, Berlin : De Gruyter, 445-465.

Meyer, J.-P., 2021, « Du message secret au récit caché. Déchiffrement et dévoilement dans les *Aventures de Tintin* (Hergé) ». Dans Chelebourg, C. & Faivre, A., *Secrets, Complots, Conspirations*. Paris : Le Visage Vert / Colloque de Cerisy, 365-386.

Meyer, J.-P., 2021, « Manchette lecteur de Tardi : Du texte à son interprétation ». Dans Ménégaldo, G. & Petit, M., *Le Gout du noir dans la fiction policière contemporaine*. Rennes : PUR / Colloque de Cerisy, 319-336.

Lang, É., Makassikis, M., **Meyer, J.-P.** & Pellat, J.-C. 2019, « Littéracies universitaires dans l'enseignement supérieur : Quelques aspects de la compétence scripturale des étudiants allophones. ». Dans Niwese, M., Lafont-Terranova, J. & Jaubert, M. (dir.) *Écrire et faire écrire dans l'enseignement postobligatoire*. Villeneuve d'Ascq : Presses Universitaires du Septentrion. 27-46.

Lang, É. & **Meyer, J.-P.**, 2018, « Grammaire et littéracies universitaires en FLM et FLE : Sur la constance et la similitude de certaines erreurs ». Dans André, J., Bertrand, O., Schaffner, I., (dir.), *Le français écrit au siècle du numérique : Enseignement et apprentissage*, Paris : Éditions de l'École Polytechnique, 263-278.

Meyer, J.-P., 2016, « Do romance à história em quadrinhos : dupla restrição da transposição narrativa », *Leitura : Teoria & Prática*, xxxiv-67, 39-50. [Trad. en portugais (Brésil) : A. Pastorello B. Arena, D. B. Arena].

En ligne : <https://ltp.emnuvens.com.br/ltp/article/view/510/316>

Meyer, J.-P., 2016, « Diffraction de l'image narrative : Sherlock Holmes dans le vitrail ». Dans Machinal, H., Ménégaldo, G. & Naugrette, J.-P., (dir.), *Sherlock Holmes : Un nouveau limier pour le 21^e siècle*, Rennes : PUR / Colloque de Cerisy, 273-287.

Arena, D. B., Arena-Pastorello, A. & **Meyer J.-P.**, 2016, « Gestes pour écrire et lire à l'heure des appareils numériques », *Revue de Recherches en Littérature Médiatique Multimodale*, vol. 3.

En ligne : <http://www.litmedmod.ca/r2-imm-vol3-novembre-2016>

Meyer, J.-P., 2015, « Les aventures de *Blueberry* en BD : Une sémiographie du western ». Dans Ménégaldo, G. & Guillaud, L., (dir.), *Le Western et les mythes de l'Ouest*, Rennes : PUR / Colloque de Cerisy, 532-546.

Lang, É. & **Meyer, J.-P.**, 2015, « Grammaire avancée et littéracies universitaires. Vos papiers sont-ils en règle ? ». Dans Vinaver-Ković, M. & Stanojević, V., (dir.), *Les Études françaises aujourd'hui*, Belgrade : Faculté de Philologie de l'Université, 223-243.

Meyer, J.-P., 2015, « Aspects idéographiques de l'écriture enfantine. L'empreinte du corps dans le signifiant graphique ». Dans Abel, F., Delbraccio, M. & Petit, M., (dir.), *Écriture(s) et psychanalyse : Quels récits ?*, Paris : Hermann / Colloque de Cerisy, 79-96.

Meyer, J.-P., 2014, « Pour une littéracie visuelle », *Spirale*, 53, 133-144.

Delhay, C. & **Meyer, J.-P.**, 2013, « Jolly Jumper, calembouriste à tous crins ». Dans Gettliffe, N. & **Meyer, J.-P.**, *Dans la carrière des mots. Mélanges offerts à Jean-Christophe Pellat*, Strasbourg : PUS, 251-266.

Meyer, J.-P., 2013, « De la littérature sur la planche. Formes de l'adaptation littéraire en bande dessinée », *Lire au lycée professionnel*, 70. En ligne : <http://www.educ-revues.fr/LLP/AffichageDocument.aspx?iddoc=44945>

Meyer, J.-P., 2013, « Queneau et Manchette en bande dessinée : Quand l'adaptation littéraire relève le défi », *Lire au lycée professionnel*, 70. En ligne : <http://www.educ-revues.fr/LLP/AffichageDocument.aspx?iddoc=44946>

- Meyer, J.-P.**, 2013, « Représenter la pensée. L'exemple de l'idéographie dans la bande dessinée ». Dans Gudurić S. & Valčić Bulić, T., *De la pensée à son expression*, Novi Sad : *Revue Annuelle de la Faculté de Philosophie*, xxxviii-3, 19-30.
- Delhay, C. & **Meyer, J.-P.**, 2012, « La fabrique d'un guide grammatical pour les enseignants du primaire », *Langue française* 176, 101-119. En ligne : https://www.cairn.info/load_pdf.php?ID_ARTICLE=LF_176_0101
- Meyer, J.-P.**, 2012, « À propos des albums de BD adaptés de romans : De la transposition littéraire à la transposition didactique ». Dans Rouvière, N., (dir.), *Bande dessinée et enseignement des humanités*, Grenoble : Ellug, 157-170.
- Meyer, J.-P.**, 2012, « Tintin et le futur antérieur : de la conjecture à l'anaphore ». Dans Neveu, F., et coll., (dir.), *3^e Congrès Mondial de Linguistique Française*, Paris : EDP-Sciences, 1877-1891.
En ligne : <http://dx.doi.org/10.1051/shsconf/20120100278>
- Meyer, J.-P. & Yakovyshena, N.**, 2012, « De la tâche à l'action professionnelle : Enjeux de la conception d'un manuel de français pour l'ingénierie », *Synergies-Monde* 9, 181-192.
En ligne : <http://gerflint.fr/Base/Monde9/meyer.pdf>
- Meyer, J.-P.**, 2011, « Du roman à la bande dessinée. Double contrainte de la transposition narrative », *Formules* 15, 7-18.
- Meyer, J.-P.**, 2011, « Formes et enjeux de la traduction interculturelle. L'appropriation des stéréotypes nationaux dans quatre traductions des *Aventures d'Astérix* ». Dans Richet, B., (dir.), *Le Tour du monde d'Astérix*, Paris : PSN, 169-180.
- Meyer, J.-P.**, 2009, « Les aventures de *Little Nemo in Slumberland* : un *Bildungsraum* ? ». Dans Bandry-Scubbi, A., (dir.), *Éducation-Culture-Littérature*, Paris : Orizons / L'Harmattan, 33-50.
- Meyer, J.-P.**, 2008, « Trois aspects du décadage dans la relation texte-image : L'exemple de *Maigret tend un piège* dessiné par Philippe Wurm », *Degrés* 133, 1-18.
- Meyer, J.-P.**, 2008, « Temps et narration dans la bande dessinée : l'invention de la temporalité dans les aventures de *Little Nemo in Slumberland* ». Dans Angard, L., (dir.), *Entre'Actes, 3 : Regards croisés en Sciences Humaines*, Strasbourg : Éditions de l'Université Marc-Bloch, 17-31.
- Meyer, J.-P.**, 2007, « Les lapsus de Dupont et Dupond dans les *Aventures de Tintin* (Hergé) : Étude d'un corpus particulier de perturbation langagière ». Dans Vaxelaire, B., et coll., (dir.), *Perturbations et réajustements. Langue et langage*, Strasbourg : Éditions de l'Université Marc-Bloch, 297-310.
- Meyer, J.-P.**, 2005, « Images de l'immeuble dans *La Vie mode d'emploi* : une BD de façade ? », *Formules* 9, 145-155.
- Meyer, J.-P.**, 2005, « La référence à la quantité dans les relations texte-image. Préliminaires à un programme de travail », *Scolia* 20, 259-274.
- Meyer, J.-P.**, 2005, « Reflets et écrans dans les *Aventures de Tintin* : le récit au miroir déformant de l'image », *Creliana* 4-5, 93-102.
- Meyer, J.-P.**, 2003, « À propos des adaptations de *Maigret* en bandes dessinées : la continuité énonciative au risque d'une narration multifocalisée », *Traces* 14, 235-265.
- Meyer, J.-P.**, 2003, « Le Temps dessiné : Sémantisme de la référence temporelle dans le récit en images », *Cahiers Chronos* 11, 151-172.
- Meyer, J.-P.**, 2002, « Tintin et le prototype, ou Quand les singes auront des ailes ». Dans Kleiber, G. & Le Querler, N., *Traits d'union*, coll. *Bibliothèque de Syntaxe & Sémantique*, Caen : Presses universitaires de Caen, 193-207.
- Meyer, J.-P.**, 2001, « Quelques aspects du plurilinguisme dans *Astérix* et *Lucky Luke* », *Creliana*, hors-série 1, 59-71.

Direction d'ouvrages

◆ Ouvrages parus

- Aleksandrova, A., Cappeau, P. & **Meyer, J.-P.** (dir.), 2024, *Des mots et des humains : Pour une sémantique référentielle et textuelle. Études en l'honneur de Catherine Schnedecker*. Paris : L'Harmattan, coll. « Langages et Discours en Débats », 322 p. (ISBN 978-2-336-43239-7).
- Pellat, J.-C. (dir.), 2023, Bézu, P., Camenisch, A., Delhay, C., **Meyer, J.-P.**, Petit, S., Schmoll, L., (coll.), *Quelle grammaire enseigner ?* Paris : Hatier, 288 p. (ISBN 978-2-401-10369-6). [4^e édition, revue et augmentée.]
- Aleksandrova, A., & **Meyer, J.-P.** (dir.), 2021, *Nommer l'humain : Descriptions, catégories, enjeux*. Paris : L'Harmattan, coll. « Langages et Discours en Débats », 394 p. (ISBN 978-2-343-23638-4).

- Fauth, C., **Meyer, J.-P.**, Marsac, F. & Sock, R. (dir.), 2018, *Consécutivité et simultanéité en linguistique, langues et parole*. Vol. 1 : *Phonétique & Phonologie*, Paris : L'Harmattan, coll. « Dixit Grammatica », 170 p. (ISBN 978-2-343-14277-7).
- Aleksandrova, A., Benninger, C., Theissen, A., Marsac, F. et **Meyer, J.-P.** (dir.), 2018, *Consécutivité et simultanéité en linguistique, langues et parole*. Vol. 2 : *Syntaxe & Sémantique*, Paris : L'Harmattan, coll. « Dixit Grammatica », 298 p. (ISBN 978-2-343-14278-4).
- Meyer, J.-P.**, Pal'ová, M. & Marsac F. (dir.), 2018, *Consécutivité et simultanéité en linguistique, langues et parole*. Vol. 3 : *Didactique, traductologie-interprétation*, Paris : L'Harmattan, coll. « Dixit Grammatica », 198 p. (ISBN 978-2-343-14279-1).
- Meyer, J.-P.** & Pellat, J.-C. (dir.), 2017, *Grammaires et Littéracies, Lidil*, 56, Grenoble : UGA Éditions.
En ligne : <http://journals.openedition.org/lidil/4292>
- Gettliffe, N. & **Meyer, J.-P.**, (dir), 2013, *Dans la carrière des mots : Mélanges offerts à Jean-Christophe Pellat*, Strasbourg : PUS, 298 p. (ISBN 978-2-35410-060-5).
- Meyer, J.-P.**, (dir.), 2000, *Activités ludiques en classe de langue*, Strasbourg : Éditions de l'Université Marc-Bloch, 110 p. (ISBN 2-9512647-1-2).

Monographies

◆ *Ouvrages en préparation*

- Meyer, J.-P.**, *L'adaptation de romans en bandes dessinées : Lectures et analyses* (titre provisoire), Paris : Ellipses [Projet].
- Meyer, J.-P.**, *Tintin chez les linguistes*, coll. *Langages et discours en débats*, Paris : L'Harmattan. [Projet].

COMMUNICATIONS NON PUBLIÉES

- Meyer, J.-P.**, 2024, « Lire et écrire des textes académiques dans une faculté des Lettres : image de la tâche, représentation des difficultés et perception des outils d'aide ». Colloque *Littératies universitaires à l'ère du numérique*, Université d'Oum-El-Bouaghi (Algérie), 23-24 avril.
- Meyer, J.-P.**, 2023, « Lecture multimodale et genres textuels : Vers une nouvelle littéracie ? ». Colloque *Genre(es) textuel(s) et enseignement-apprentissage du FLE à l'ère numérique*, Univ. d'Oran (Algérie), 24-25 octobre.
- Meyer, J.-P.**, 2021, « Lire des romans graphiques en classe de FLE : Adaptation littéraire et didactique de la lecture ». *1^{er} Symposium d'Enseignement des Langues Étrangères*, Université de Gazi (Turquie), 28-30 juin.
- Meyer-Bolzinger, D. & **Meyer, J.-P.**, 2019, « Paroles et musique (bis) : La répétition comme forme discursive de la chanson ». *4^e Rencontres scientifiques du réseau LaFEF*, Univ. de Saint-Étienne, 21 novembre.
- Meyer, J.-P.**, 2019, « Enquête du fils, récit du père dans *Maus*, de Art Spiegelman : le témoignage et son recueil en embrayage iconotextuel ». Colloque *Raconter l'enquête : une forme pour les récits du 21^e siècle ?*, Cerisy, 27 juillet.
- Meyer, J.-P.**, 2019, « Relation texte-image et anticipation narrative dans le récit graphique : le cas de *Maus*, de Art Spiegelman ». Colloque *L'anticipation dans les tâches cognitives consécutives et simultanées*, Košice (Slovaquie), 22 juin.
- Meyer, J.-P.**, 2018, « *The Phantom* : Ascendances et filiations d'un superjusticier ». Colloque *Les superhéros, une mythologie pour aujourd'hui*, Cerisy, 19 juillet.
- Meyer, J.-P.**, 2018, « Jeu d'image, jeu d'acteur : Comment capturer le mouvement du dessin fixe ? À propos des *Aventures de Tintin* adaptées par Steven Spielberg (2011) ». Journée d'étude *L'acteur à l'ère du numérique*, Rennes, 2 février.
- Meyer, J.-P.**, 2017, « L'œuvre de Poe en bande dessinée : de la transposition à l'hybridation ». Colloque *Spectres de Poe dans la littérature et les arts*, Cerisy, 28 juillet.
- Meyer, J.-P.**, 2017, « De la narration textuelle à la narration graphique : ce qui (se) passe dans l'intervalle ». *3^e Rencontres Scientifiques du Réseau LaFEF*, Université Oran-2 (Algérie), 2 mai.

- Meyer, J.-P.**, 2017, « *Malamine, Alphonse Madiba, Mamie Denis : Trois figures de l'aller-retour dans la bande dessinée franco-africaine* ». Colloque *La relation franco-africaine, une nouvelle histoire politique et littéraire (1975-2015)*, Université de Strasbourg, 13 avril.
- Lang, É. & **Meyer, J.-P.**, 2016, « Sentiment linguistique et représentation de la norme : L'image des littéracies chez de futurs enseignants de français ». Journées d'études *Langues et cultures dans le temps et dans l'espace (#6)*, Faculté de Philosophie de Novi Sad (Serbie), 17 décembre.
- Meyer, J.-P.**, 2016, « *Finnele d'Anne Teuf : une petite fille sur le front d'Alsace, entre l'intime et l'étranger* ». Journées d'études *Fictions de jeunesse et représentation de la famille*, Université de Lorraine (Nancy), 7 octobre.
- Dulović, M., **Meyer, J.-P.**, 2015, « Le futur antérieur conjectural, faux futur, vrai passé ? La conjecture dans le couple Consécutivité-Simultanéité : Comparaison du français et du BCMS ». Colloque *Consécutivité et simultanéité en linguistique, langues et parole*, Université de Strasbourg, 1^{er} juillet.
- Meyer, J.-P.**, 2015, « À propos de deux versions illustrées de *L'Étranger* : entre relecture et réécriture ». 2^e *Rencontres scientifiques du Réseau LaFEF*, Université de Franche-Comté (Besançon), 13 février.
- Meyer, J.-P.**, 2015, « Injure, torsion, dislocation : la fracture du langage dans la "trilogie" de Charles Burns ». Journée d'étude *Des accrocs sur la page : lire/voir la déchirure dans la BD et le roman graphique de langue anglaise*, Université de la Sorbonne (Paris), 7 février.
- Meyer, J.-P.**, 2014, « Des *Katzenjammer* à *Pim Pam Poum* : Traces de yinglish et d'humour juif dans la traduction des *Kids* ». Colloque *Le Journal de Mickey : 80 ans de presse jeunesse*, Nancy : Université de Lorraine, 17 décembre.
- Meyer, J.-P.**, 2013, « Les corpus d'images en sciences du langage : une figure libre ? ». Colloque *Corpus et outils en linguistique, langues et parole*, Strasbourg : Université de Strasbourg, 3 juillet.
- Meyer, J.-P.**, 2012, « Du roman écrit au roman dessiné : Éléments pour une linguistique iconotextuelle de l'adaptation ». Colloque *Bande dessinée et adaptations : Du texte aux images, de la page à l'écran*, Dijon : Université de Bourgogne, 17 février.

CONFÉRENCES INVITÉES (SÉLECTION)

- Traduire, transposer, subvertir* (avec Albert Hamm), Alliance française de Strasbourg-Europe, 22 mars 2024. [Dans le cadre de la *Semaine de la francophonie*.]
- Le roman graphique : une nouvelle forme de bande dessinée ?*, Université Populaire du Rhin, Mulhouse, 14 mars 2024.
- Shoah et bande dessinée : le passage du témoin*, Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg, 16 mai 2023. [Dans le cadre de l'exposition *La bande dessinée du réel*.]
- L'adaptation littéraire en bande dessinée : quand le roman se fait graphique*, Université de Strasbourg, Palais Universitaire, 18 octobre 2021 / Barr, Médiathèque, 14 décembre 2021. [Programme des conférences du « Jardin des Sciences » de l'université de Strasbourg].
- « *Le Sommet des dieux* », œuvre-montagne, Maison universitaire France-Japon, 17 novembre 2021.
- Le kamishibai : du théâtre de papier au film d'animation*, Strasbourg, Médiathèque protestante, 7 novembre 2019.
- Langue et science : la langue peut-elle être scientifique ?*, Dnipro (Ukraine), 3 octobre 2018.
- Les Aventures de Tintin (Hergé) : Des images très « parlantes »*, Barr, Médiathèque, 12 octobre 2017 [Programme des conférences du « Jardin des Sciences » de l'université de Strasbourg].
- Du texte à l'iconotexte : Formes et effets de l'adaptation d'œuvres littéraires en bande dessinée*, Université de Lorraine (Metz), Séminaire « Praxitexte », 14 mars 2017
- Quelques transpositions graphiques de L'Île au trésor : Stevenson en banlieue*, Université de Lorraine (Nancy), Séminaire « Culture de jeunesse et culture de masse », 28 mars 2017.
- Les Aventures de Tintin (Hergé) : Des images très « parlantes »*, Université de Strasbourg, Palais Universitaire, 7 novembre 2016 [Programme des conférences du « Jardin des Sciences » de l'université de Strasbourg].

Rémi, je me sens rajeunir ! (Quand la littérature de jeunesse est adaptée en BD : Formes et effets), Séminaire « Littératures, Imaginaire, Sociétés » (EA 7305), Nancy, Université de Lorraine, 3 mars 2015.

Le numérique à l'école : anciennes et nouvelles (in)égalités, Concertation nationale sur le numérique, Colmar : Lycée Bartholdi, 17 février 2015.

Vers une multimodalité de la littéracie universitaire, Université d'automne de l'AFEF, « Écrire en classe : quelles compétences en français dans les disciplines ? », Lyon : Institut Français de l'Éducation, 24 octobre 2014.

Le français, une langue à mettre en bouche, Mulhouse : Centre socioculturel Papin, 16 mai 2013.

La bande dessinée aujourd'hui, Belfort : Université populaire, 9 octobre 2012.